

Les vacances du Sacré Père Noël

Le Père Noël de Raymond Briggs jure beaucoup mais, attention, il reste tout de même poli.

On l'écoute :

Blimey! Zut alors !

Crumbs! Mince alors !

Oh dear! Oh non ! Bon sang !

Blooming flies! Satanées mouches !

Quand il est content et apprécie beaucoup un moment :

Bliss! C'est divin !

Pour préparer son départ pour la France, il révise son français avec des leçons de la radio BBC. Il écoute : La plume de ma tante. Lesson number three. Il est rapidement exaspéré. Imagine ce qu'il pourrait grogmeler en anglais.

Dans son voyage en Ecosse, il

nous amène à rencontrer des objets ou des plats typiques de ce pays : haggis/cornemuse/swede/kilt/whisky

Raymond Briggs est malicieux. Il a glissé un clin d'œil à l'attention de son éditeur d'origine, Hamish Hamilton. Cherche l'indice dans la partie écossaise du voyage.

Father Christmas goes on holiday.
Puffin Books

Les vacances du Sacré Père Noël.
Grasset

